

*Taller para Facilitadores de Programas para el tratamiento de agua a nivel domiciliar*



**ANFITRIÓN:  
RED DE AGUA Y SANEAMIENTO DE EL SALVADOR-RASES  
SAN SALVADOR Y FUNDACION SODIS EL SALVADOR, 20-23 DE  
NOVIEMBRE, 2006**

# CONTENIDO

¡ERROR! MARCADOR NO DEFINIDO. <b>INFORMACIÓN DEL TALLER</b> .....	3
NOMBRE DEL TALLER.....	3
ANFITRIÓN .....	3
FINANCIADOR.....	3
LUGAR.....	3
FECHAS.....	3
PÚBLICO OBJETIVO .....	3
OBJETIVOS DEL TALLER.....	3
EQUIPO DE INTERLOCUTORES.....	3
<b>PARTICIPANTES</b> .....	4
<b>PUNTOS A NOTAR</b> .....	4
ORGANIZACIÓN Y LOGÍSTICA .....	4
VISITA AL CAMPO.....	4
<b>PRÓXIMOS PASOS</b> .....	4
<b>CONCLUSIONES</b> .....	4
<b>APÉNDICE I: INFORMACIÓN SOBRE RASES</b> .....	5
<b>APÉNDICE II: LISTA DE PARTICIPANTES</b> .....	6
<b>APÉNDICE III: RESULTADOS DE LAS EVALUACIONES</b> .....	7

## **Información del taller**

### **NOMBRE DEL TALLER**

Taller para facilitadores de programas para el tratamiento de agua a nivel domiciliario, de 4 días

### **ANFITRIÓN**

Red de Agua y Saneamiento de El Salvador- RASES

### **FINANCIADOR**

RASES, Fundación SODIS y Wild Rose Foundation

### **LUGAR**

Universidad Andrés Bello, San Salvador, El Salvador

### **FECHAS**

Del 20 al 23 de noviembre, 2006

### **PÚBLICO OBJETIVO**

Representantes de ONGs , asociaciones comunitarias, OGs

### **OBJETIVOS DEL TALLER**

- Presentar soluciones de agua y saneamiento para los pobres a los participantes (organizadores de programas, ingenieros, técnicos, promotores de salud).
- Aprender a programar un proyecto de implementación de tratamiento de agua a nivel domiciliario
- Compartir experiencias

### **EQUIPO DE INTERLOCUTORES**

Las interlocutoras principales del taller fueron Andrea Martínez, Asesora Técnica de CAWST y Norma de González, representante de la Fundación SODIS en El Salvador. Una representante de CORDES también llegó para dar una presentación sobre el Filtrón.

## **PARTICIPANTES**

Hubo 10 participantes, 6 de las cuales eran mujeres, lo que representa 60%. Provinieron de varias organizaciones, incluyendo asociaciones comunitarias, ONGs, y el Ministerio de Salud.

## **Puntos a Notar**

### **ORGANIZACIÓN Y LOGÍSTICA**

RASES y SODIS organizaron muy bien el taller- escogieron a los participantes adecuados, hallaron una buena sala, pidieron comida, y coordinaron todo, sin que Andrea tuviera que hacer nada de preparación para la logística del taller.

### **VISITA AL CAMPO**

El tercer día fue dedicado a un viaje a las fábricas de filtros bioarena (Agua Viva) y de cerámica (Filtrón), y se visitó la comunidad de jiquilisco que desinfectan el agua por medio de sodis. Los participantes encontraron ese viaje muy útil ya que vieron cómo se construyen los dos tipos de filtros y como hacer sodis.

## **Próximos pasos**

Los próximos pasos pueden incluir:

- Seguimiento con los anfitriones y participantes
- Ofrecer talleres para planificación de programas

## **Conclusiones**

Hubo una variedad de participantes en este taller, cada uno con experiencia previa en desarrollo comunitario, y eso hizo con que todos pudieran compartir bastante.

Casi todos estuvieron de acuerdo que la visita al campo fue muy útil, ya que es difícil entender bien cómo funciona una tecnología hasta no verla.

## **APéNDIce I: Información sobre RASES**

LA RED DE AGUA Y SANEAMIENTO DE EL SALVADOR – RASES, TIENE COMO PROPOSITO PROMOVER Y CONTRIBUIR A LA GESTION INTEGRADA DE LOS RECURSOS HIDRICOS HACIENDO ESPECIAL ENFASIS EN LOS SERVICIOS SOSTENIBLES Y EQUITATIVOS DE AGUA POTABLE Y SANEAMIENTO COMO BIENES DE INTERES PUBLICO Y SOCIAL EN ASOCIO CON LAS ORGANIZACIONES LOCALES PÚBLICAS Y PRIVADAS.

La relación CAWST-RASES se inició en enero del 2005, cuando se realizó un taller general sobre la purificación de agua a nivel domiciliario. Desde entonces, CAWST y RASES han mantenido el contacto, buscando oportunidades para trabajar en conjunto.

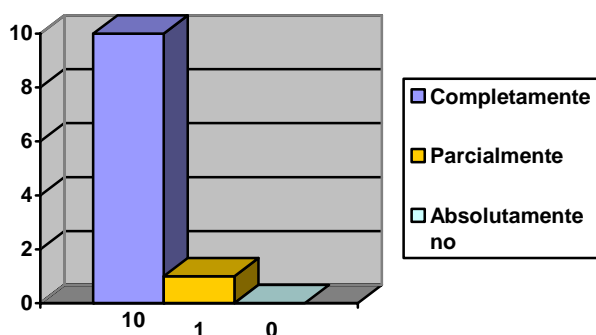
## APÉNDICE II: Lista de Participantes

Nombre	Organización	Tel.	Email
Iris Jeanette Jorge Carpio	Plan International.inc	2289-2420	
Ana Maria Ceron	ANDAR		
Mirna Aracely Linares	OEF de El Salvador	2226-2723	oef@integra.com.sv
Xenia Iris Pereira	Garden Institute	2284-1827	gardeninstituteelsalvador@yahoo.com
Salvador Garcia Escobar	asroma	2294-7762	
Maria Israelita Dominguez	Asroma Manantial	2242-1551	
Mario Alex Flores	ASISTEDCOS.	2502-4004	
Luis Regalado	Ministerio de Salud	2221-1004	
Elias Gavidia	Plan International	2289-2420	elias.gavidia@plan-international.org
Marta Rosalva Ceron	ADESCOANA	2330-4374	
Norma de González	SODIS	<a href="tel:2263-3730">2263-3730</a>	<a href="mailto:Norma_de_gonzalez@hotmail.com">Norma_de_gonzalez@hotmail.com</a>
Andrea Martínez	CAWST	<a href="tel:7970-9415">7970-9415</a>	<a href="mailto:amartinez@cawst.org">amartinez@cawst.org</a>

## APÉNDICE III: Resultados de las Evaluaciones

Lo siguiente son los resultados de la evaluación que se distribuyó a los participantes al final del taller.

1. ¿Ha cumplido el taller a sus expectativas?



Comentarios:

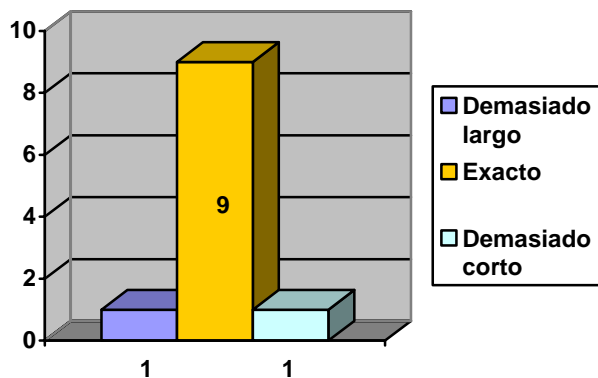
Completamente:

- He aprendido mucho de algo que desconocía sobre los filtros
- Es mi primera vez, pero tengo las herramientas necesarias para llevarlo a mi comunidad.
- Ha permitido conocer los diferentes sistemas de tratamiento y desinfección
- He aprendido acerca de los diferentes métodos de tratamiento de agua. He profundizado mis conocimientos.
- He podido adquirir los conocimientos de los diferentes métodos
- No sabía sobre los diferentes métodos de desinfección que existen actualmente
- Generó más conocimiento a mi persona
- La ponente manejó el tema con claridad y propiedad

Parcialmente

- Hubiera sido bueno tratar más métodos y también mayor material de apoyo

2. ¿Qué opina de la duración del taller? (tomando en consideración el tiempo y los temas tratados)



Comentarios:

Exacto

- Ha sido muy bonito, nos han dado tiempo dinámico
- Aunque habría que buscar la alternativa de zona
- Porque se ha enseñado lo necesario y el tiempo está bien distribuido
- La teoría se complementa con la práctica
- Permitió conocer cada uno de los métodos

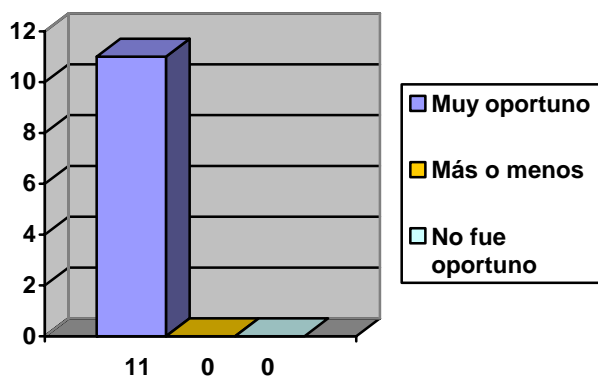
Demasiado corto:

- No se pudo tener experiencia en pruebas de laboratorio

Demasiado largo:

- 3 días sería el tiempo ideal

3. ¿Fue oportuno el taller en cuanto a sus necesidades?



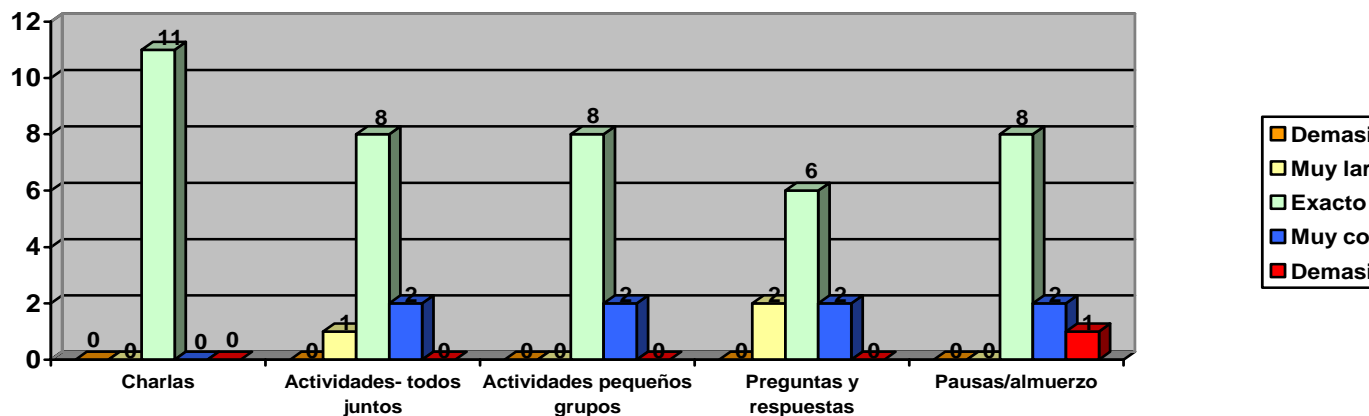
Comentarios:

Muy oportuno:

- Porque tuvimos la oportunidad para aprender y compartir con otras personas para que también lo compartan
- Porque trabajo con agua
- Porque no conocía nada sobre los métodos de purificación de agua
- El agua es indispensable para desarrollar todas las actividades en mi área de trabajo y las aguas en las comunidades están altamente contaminadas

- Creo que el problemas del agua existe en todo el país y este taller da diferentes alternativas de tratamiento
- Porque pronto la institución se iniciaran los proyectos que incluyen métodos de purificación lo cual se complementara con lo que se ha aprendido
- Para poder promocionar en MSPAS (Ministerio de Salud) y mi comunidad

4. Evalúe la repartición del tiempo (equilibrio) para:



Comentarios:

- Faltó regular el tiempo de las intervenciones

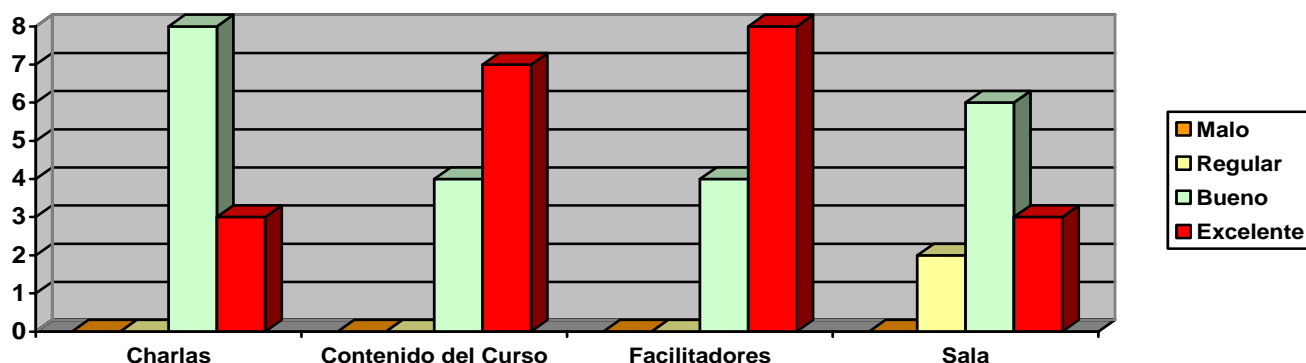
5. ¿Cuál parte del taller le pareció más útil?

- Todo (5)
- SODIS
- Filtros bioarena (2)
- Las visitas a los talleres (5)
- La exposición sobre los 3 procesos: Sedimentación, filtración y desinfección
- Las presentaciones sobre los métodos

6. ¿Cuál parte del taller le pareció menos útil?

- Ninguna (8)
- Las estadísticas sobre agua, sería importante estudiar datos del país y/o región. (Cantidad y calidad del agua)
- Que cuando no hay luz, no tener otra alternativa para explicar el tema, no siempre depender de la computadora.

7. Cómo evalúa lo siguiente:



Comentarios:

- En momentos de facilitación estuvo un poco distante, no motivaba mucho

8. Si ofreciéramos un taller parecido en otro país, ¿Qué es lo que nos recomendaría cambiar o mejorar?

- La comida (2)
- Todo está bien
- Cambiar la presentación del envase del filtrón, porque parece una lata de pintura o aceite. Darle una presentación más adecuada al tema.
- Mayor dinamismo en las exposiciones, y que la letra de las presentaciones sea más grande para facilitar la lectura
- Cambiar nada.
- Mejorar que investigue sobre los nombres de las plantas que se utilizan para purificar.
- Que la gente no se transporte muy lejos

9. ¿Hay algunos temas sobre los cuales habría querido más información?  
¿Hay otros temas que le interesaría en otro taller?

- Sobre los materiales de purificación del agua
- Si fuera posible visitar las comunidades donde están funcionando los métodos
- Sobre el tema de la desalinización
- Profundizar sobre los protozoarios y helmintos, cuáles otros métodos pueden eliminarlo
- Si el tema es para contribuir a mejorar no se debe tener celo empresarial. Se debe dar otras alternativas para un mismo procedimiento
- Sobre la contaminación (2)
- El de los filtros

10. Si tuvieras un minuto para hablar en el Congreso Munidal del Agua, ¿qué dirías?

- Que la purificación o tratamiento del agua es excelente
- A los dueños de las multinacionales que implementen medidas para conservar el agua, devolviendo así un poco de todo lo que al mundo quitan.
- Que el agua no tiene frontera y que las enfermedades viajan a través de ríos y que es obligación de todo ser humano cuidarla y protegerla
- Que los gobiernos se involucren más en la solución en la problemática del agua
- Sobre la problemática de la contaminación del agua para consumo humano a nivel mundial que tenemos que cambiar esta situación
- Que el problema del agua es de todos y que todos debemos trabajar juntos, teniendo en cuenta que el agua es vida
- Que es preciso políticas de protección de agua a nivel municipal, regional, y nacional, y que se prohíba a grandes empresas el comercio de agua, o al menos que se regale.
- Que cuidemos, protejamos, conservemos ese vital líquido, que escasea por el mal uso, manejo del hombre
- Que obligue a los gobiernos a que el agua debe purificarse
- Que trabajemos todos para formar pobres y descontaminación de agua

11. ¿Tiene Ud. Otros comentarios respecto al taller, a CAWST o SODIS o a otros temas en general?

- El taller muy bueno. La comida debe mejorar.
- Infinitas gracias por tomarnos en cuenta
- Proporcionar mayor información sobre los análisis de laboratorio
- Sobre el tema de la desalinización se habló muy poco
- CAWST debería trabajar, dado su prestigio a nivel mundial, en promover a nivel mundial programas de incidencia para la protección del recurso hídrico
- Los talleres deben ser frecuentes
- Estos temas son de grande importancia